

# instrukcje obsługi

užívateľské príručky | používateľské príručka | felhasználói útmutató

Portable DVD Player




# PHILIPS

# OBSAH

---

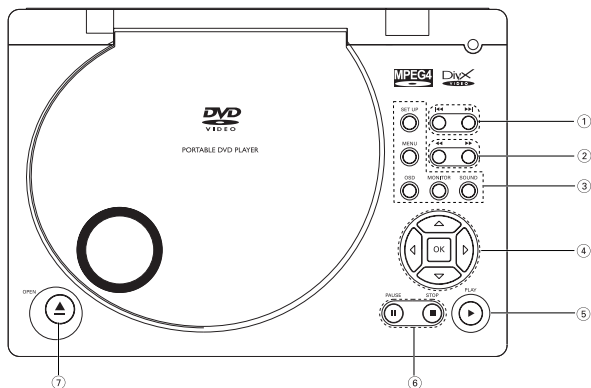
<b>Prehľad funkcií</b>	54-55
<b>Diaľkový ovládač</b>	56-57
<b>Úvod</b>	58-59
<b>Všeobecné informácie</b>	
Zdroje napájania	60
Bezpečnosť a údržba	60
Starostlivosť o disky	61
Ochrana životného prostredia a Informácie o autorských právach	61
<b>Prípravy</b>	
Napájací zdroj	62-63
Pripojenia	64
<b>Všeobecné informácie</b>	
Informácie v tejto príručke	65
Používanie diaľkového ovládania	65
Ovládanie menu	65
<b>Základné funkcie</b>	
Prepínanie nastavenia jazyka v OSD menu	66
Načítanie disku a zapnutie	66
Prehrávanie DVD diskov	67
Prehrávanie audio alebo video CD diskov	67
Prehrávanie MP3 diskov	67
Prehrávanie JPEG diskov	67
Prehrávanie disku DivX <sup>®</sup>	67
<b>Všeobecné funkcie</b>	
Presun na ďalší titul / stopu / kapitolu	68
Statický obrázok a krokovanie po snímkach	68
Vyhľadávanie	68
Pomalý pohyb	69
Zmena zvukového výstupu	69
Približovanie	69
Stlmiť	69
Opakovať	69
Opakovať A>B	70
Režimy prehrávania	70
Ovládanie hlasitosti	70
Monitor	70
Zvuku	70
<b>Špeciálne funkcie DVD</b>	
Menu disku	71
Uhol kamery	71
Zmena jazyka	71
Titulky	71
<b>OSD operácie</b>	72
<b>SETUP operácie</b>	73-75
<b>Riešenie problémov</b>	76-77
<b>Technické údaje</b>	78

# Prehľad funkcií

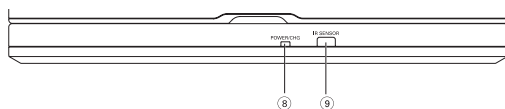
- ① **◀◀ / ▶▶**  
Na predošlú (◀◀) alebo ďalšiu (▶▶) kapitolu, stopu alebo titul
- ② **◀◀ / ▶▶**  
Vyhľadávanie dozadu (◀◀) alebo vyhľadávanie dopredu (▶▶)
- ③ **SETUP**  
Vstup do menu SETUP  
**MENU**  
Zobrazí stránku MENU  
**MONITOR**  
Vyberá režim zobrazenia  
**OSD**  
OSD menu zap. / vyp.  
**SOUND**  
Virtual surround zvuk zap. / vyp.
- ④ **▲, ▼, ◀, ▶**  
Kurzor nahor / nadol / doľava / doprava  
**OK**  
Potvrdí výber
- ⑤ **▶**  
Spustí / obnoví prehrávanie
- ⑥ **||**  
Pozastaví prehrávanie  
**■**  
Pre zastavenie prehrávania stlačte dvakrát
- ⑦ **▲ OPEN**  
Vysunie lôžko disku pre vloženie alebo vybratie disku
- ⑧ **POWER/CHG**  
Indikátor napájania a nabíjania
- ⑨ **IR SENSOR**  
Senzor diaľkového ovládania
- ⑩ **ON · POWER · OFF**  
Zapína / vypína prehrávač
- ⑪ **VOLUME**   
Zmena hlasitosti
- ⑫ **PHONES 1 & 2**  
Konektor pre slúchadlá
- ⑬ **AUDIO OUT**  
Konektor výstupu zvuku
- ⑭ **VIDEO OUT**  
Konektor výstupu obrazu
- ⑮ **COAXIAL**  
Konektor výstupu zvuku (koaxiálny)
- ⑯ **DC IN 9V**  
Zásuvka napájania

## POZOR!

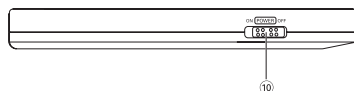
**Ak budete ovládacie gombíky používať inakšie ako je uvedené v tomto návode na použitie, ak vykonáte iné nastavenia alebo aplikujete iné postupy než aké sú v návode uvedené, vystavíte sa nebezpečenstvu škodlivého ožiarenia alebo môže dôjsť k inej neočakávanej udalosti.**



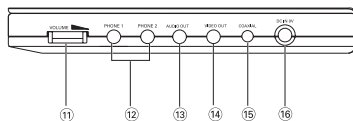
### Ovládacie prvky prístroja



### Predná strana prehrávača



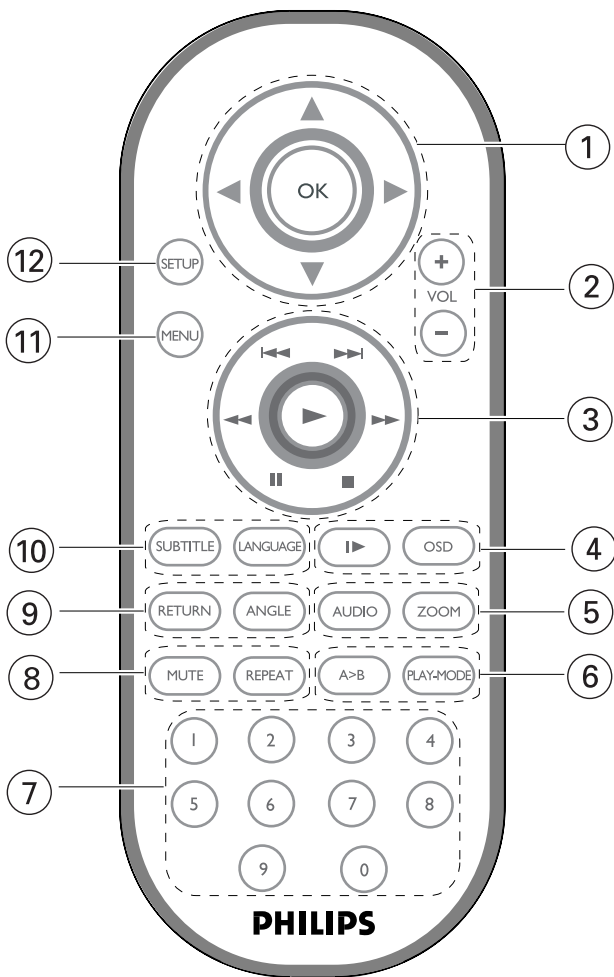
### Ľavá strana prehrávača



### Pravá strana prehrávača

# Dialkový ovládač

- 1 ▲, ▼, ◀, ▶**  
Kurzor nahor / nadol / doľava / doprava  
**OK**  
Potvrdí výber
- 2 VOL+ / -**  
Zmena hlasitosti
- 3 ◀◀ / ▶▶**  
Na predošlú (◀◀) alebo ďalšiu (▶▶) kapitolu, stopu alebo titul  
**II**  
Pozastaví prehrávanie  
**▶**  
Spustí / obnoví prehrávanie  
**■**  
Pre zastavenie prehrávania stlačte dvakrát  
**◀◀ / ▶▶**  
Vyhľadávanie dozadu (◀◀) alebo vyhľadávanie dopredu (▶▶)
- 4 OSD**  
OSD menu zap. / vyp.  
**▶**  
Pomalý pohyb
- 5 AUDIO**  
Výber jazyka zvuku  
**ZOOM**  
Zväčšuje obraz videa
- 6 A > B**  
Opakovať alebo prehrávať v slučke titul  
**PLAY-MODE**  
Volí možnosti zoradenia prehrávania
- 7 0 - 9**  
Číselná klávesnica
- 8 MUTE**  
Stlmí hlasitosť prehrávača  
**REPEAT**  
Opakuje kapitolu / titul / disk
- 9 RETURN**  
Stránka menu pre VCD  
**ANGLE**  
Volí uhol DVD kamery
- 10 SUBTITLE**  
Výber jazyka titulkov  
**LANGUAGE**  
Výber jazyka
- 11 MENU**  
Zobrazí stránku MENU
- 12 SETUP**  
Vstup do menu SETUP



## Digitálne video

DVD-Video používa najmodernejšiu technológiu kompresie dát MPEG2 pre zápis celého filmu na jeden 5-palcový disk. Premenná rýchlosť dátového toku DVD diskov až do hodnoty 9,8 Mbit/s zachytáva dokonca aj najzložitejšie obrazy v ich originálnej kvalite.

Priezračne čisté digitálne obrázky majú vodorovné rozlíšenie viac než 500 riadkov, so 720 pixelmi (obrazovými bodmi) v každom riadku. Toto rozlíšenie je viac než dvojnásobné oproti VHS, lepšie než na laserových diskoch a plne porovnateľné s digitálnymi nahrávkami vyrobenými v nahrávacích štúdiách.

---

## Váš prenosný DVD prehrávač

Váš prenosný DVD prehrávač prehrá digitálne video disky, ktoré sa zhodujú s univerzálnym štandardom DVD Video. Vychutnáte si s ním filmy v plnej dĺžke, s kvalitným vemy obrazom ako v kine a stereo alebo viackanálovým zvukom (v závislosti na disku alebo nastavení prehrávania).

Jedinečné funkcie DVD-Video, ako je výber jazykov zvukovej stopy a rozličné uhly kamery (opäť v závislosti na disku), sú všetky zahnuté.

A navyše, rodičovský zámok vám umožní rozhodovať o tom, ktoré disky môže pozerat' vaše dieťa. Zistíte, že váš prehrávač je s OSD menu v kombinácii s diaľkovým ovládaním jednoduchý na obsluhu.

---

## Rozbalenie

Najprv skontrolujte obsah balenia podľa nižšie uvedeného zoznamu:

- Prenosný DVD prehrávač
- Adaptér do auta (12V)
- Nabíjateľná batéria
- Záručný list
- Cestovná taška (podľa regiónu)
- Diaľkové ovládanie
- AC adaptér
- Užívateľský manuál
- Audio / Video kábel

## Umiestnenie

- Prehrávač umiestňujte na pevný rovný podklad.
- Nevystavujte ho domácim zdrojom tepla a priamemu slnečnému svetlu.
- Ak prehrávač nečíta správne CD/DVD disky, skúste pred jeho odovzdaním do opravy očistiť šošovky bežne dostupným čistiacim CD/DVD diskom. Iné spôsoby čistenia môžu poškodiť šošovky.
- Aby ste predišli usádzaniu prachu na šošovkách, zatvárajte vždy lôžko disku.
- Šošovky sa môžu pri náhlom prechode zo zimy do tepla zakaliť. Potom nie je možné prehrávať CD/DVD. Nechajte prehrávač v teplem prostredí až kým sa vlhkosť neodparí.

## Formáty prehrávaných diskov

Okrem DVD-Video diskov je možné prehrávať aj všetky Video CD a audio CD (vrátane CDR, CDRW, DVD+R a DVD+RW).

### DVD-Video

V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jeden alebo viac titulov a každý z nich môže mať jednu alebo viaceré kapitoly. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi titulmi a taktiež medzi kapitolami.



### Video CD

V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jednu alebo viac stop a stopy môžu mať jeden alebo viac indexov, tak ako je to vyobrazené na obale disku. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi stopami a medzi indexmi.



### Audio CD / MP3 CD

Disky Audio CD / MP3 CD obsahujú len zvukové stopy. Môžete ich vhodným spôsobom prehrávať v stereo systéme pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládaní a/alebo na prístroji alebo pomocou OSD menu na TV.



### CD s JPEG súbormi

Na tomto prehrávači si môžete taktiež prezerat' statické JPEG fotografie.

### DivX-Video diskov

Na tomto prehrávači môžete prezerat' aj disky obsahujúce video DivX®.

- Official DivX® Certified™ product
- Plays DivX®5, DivX®4, DivX®3, and DivX® VOD video content.





# Všeobecné informácie

---

## Zdroje napájania

Tento prístroj je napájaný priloženým AC adaptérom alebo nabíjateľnou batériou.

- Skontrolujte, či je vstupné napätie AC adaptéra zhodné s napätím v miestnej elektrickej sieti. V opačnom prípade sa môže AC adaptér a prístroj poškodiť.
- Aby ste predišli elektrickému úderu, nechytajte AC adaptér mokrými rukami.
- Ak pripájate adaptér napájania v aute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.
- Ak nepoužívate prístroj dlhší čas, odpojte AC adaptér z elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu.
- Pri vytáňovaní AC adaptéra ho držte za zástrčku. Neťahajte za kábel napájania.

## Bezpečnosť a údržba

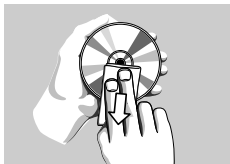
- Nerozoberajte prístroj, laserové žiarenie je zraku nebezpečné. Všetky opravy by mal vykonávať kvalifikovaný servisný personál.
- Pri poliatí prístroja tekutinou alebo prieniku cudzích predmetov do neho odpojte AC adaptér.
- Predchádzajte pádu prístroja alebo silným nárazom, môžu spôsobiť nefunkčnosť prístroja.
- Ochrana sluchu: Počúvajte pri miernej hlasitosti. Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch.
- Bezpečnosť dopravnej prevádzky: zariadenie nepoužívajte počas riadenia vozidla alebo jazdy na bicykli, pretože môžete spôsobiť dopravnú nehodu.
- Nevystavujte nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Tento produkt nie je vodotesný: zabráňte ponoreniu prehrávača do vody. Voda vnikajúca do produktu môže spôsobiť vážne poškodenie.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzén alebo abrazívne častice, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu prehrávača.
- Nikdy sa nedotýkajte optiky prístroje, na obrázku označenej !

Poznámka: Ak používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa prehrieva. To nie je nezvyčajné.

---

## Starostlivosť o disky

- Nelepte na disk papier ani pásku.
- Disky chráňte pred priamym slnečným svetlom a zdrojmi tepla.
- Po prehrávaní odkladajte disky do obalu.
- Disky čistite jemnou bezprachovou tkaninou smerom zo stredu k okrajom.



---

## O manipulácii s obrazovkou LCD

Obrazovka LCD sa vyrába pomocou technológie s vysokou presnosťou. Na obrazovke LCD však niekedy môžete vidieť neustále zobrazené malé čierne a/alebo jasné body (červené, modré, zelené). Je to normálny výsledok výrobného procesu a neznamena poruchu.

---

## Ochrana životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na rovnorodé materiály: kartón, PS, PE a PET.

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, keď demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do vhodných nádob na odpadky.

---

## Informácie o autorských právach

"DivX, DivX" Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc. and are used under license."

Všetky obchodné alebo ochranné známky patria ich príslušným vlastníkom.

Vo Veľkej Británii a v určitých krajinách si kopírovanie materiálov chránených autorským právom môže vyžadovať povolenie vlastníkov autorských práv.

### **POZOR!**

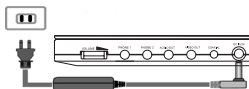
Prístroje nesmú byť vystavené kvapkaniu alebo striekaniu kvapalín. Neumiestňujte na prístroj žiadne nebezpečné predmety (napr. tekuté látky, zapálené sviečky).

# Prípravy

## Napájací zdroj

### Používanie AC / DC adaptéra

Pripojte dodaný adaptér k prístroju a prívodu energie (viď obrázok).



⇒ TIP

Aby ste predišli poškodeniu prehrávača, pred odpájaním AC adaptéra ho najprv vypnite.

### Používanie adaptéra v aute

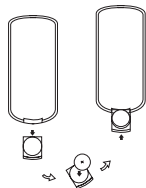
Pripojte dodaný adaptér do auta k prístroju a k zásuvke zapaľovača v aute.

⇒ TIP

- Aby ste predišli poškodeniu prehrávača, pred odpájaním adaptéra v aute ho najprv vypnite.
- Ak pripájate adaptér napájania v aute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.

### Napájanie diaľkového ovládania

- ① Otvorte kryt batérie. Odstráňte ochranný umelohmotný obal (len pred prvým použitím).
- ② Vložte 1 lítiovú batériu 3V, typ CR2025. Potom zatvorte kryt.



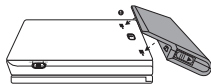
Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne znehodnotiť.

Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť vytečenie elektrolytu a koróziu krytu alebo spôsobiť prasknutie batérie.

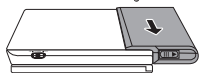
Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte napájacie články z prístroja.

## Vkladanie a nabíjanie batérie


- 1 Vypnite prístroj. Vložte batériu ako znázorňuje obrázok.



- 2 Pripojte dodaný adaptér k prístroju a prívodu energie (viď obrázok). Nabíjajte dovtedy, kým červený indikátor nezhasne (približne 4,5 - 6,5 hodín pri nabíjaní vo vypnutom prístroji).

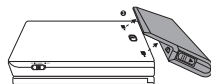
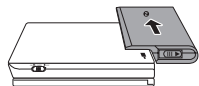


⇒ TIP

- Je normálne, že batéria sa počas nabíjania zohrieva.
- Ak je kapacita batérie nízka, na obrazovke sa zobrazuje .

## Vyberanie batérie

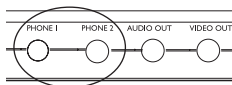
- 1 Vypnite prístroj.
- 2 Odpojte AC adaptér.
- 3 Prevráťte prehrávač lícom nadol.
- 4 Zatlačte nadol západku batérie.
- 5 Vyberte batériu ako je znázomené na obrázku.



## Pripojenia

### Pripojenie slúchadiel

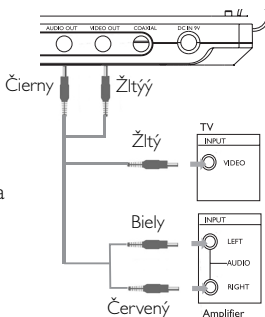
Pripojte slúchadlá do konektora **PHONE 1** alebo **PHONE 2** na vašom prístroji.



### Pripojenie ďalšieho zariadenia

Prehrávač možno pripojiť k TV alebo zosilňovaču kvôli prehrávaniu DVD alebo karaoke.

- 1 Pred pripájaním akéhokoľvek ďalšieho zariadenia vypnite prístroj.
- 2 Pripojte čierny a žltý konektor do zdrojov **AUDIO/VIDEO**. (Na prístroji sa rozsvieti "TV ON".)
- 3 Pripojte konektory vstupu (žltý, biely a červený) priloženého kábla do iného zariadenia.



Pripojenie	Video	Audio (Ľavý)	Audio (Pravý)
Farba	Žltý	Biely	Červený

#### ⇒ TIP


- Pre digitálny zvukový výstup možno použiť aj konektor COAXIAL.
- Preštudujte si prosím užívateľskú príručku pripájaného zariadenia kvôli informáciám o pripojení.
- Prehrávač podporuje televízne súpravy NTSC/PAL/AUTO.

# Všeobecné informácie

---

## Informácie v tejto príručke

Táto príručka poskytuje základné informácie o používaní tohto DVD prehrávača. Niektoré DVD disky sú vyrobené spôsobom, ktorý vyžaduje špecifické používanie alebo umožňujú počas prehrávania len obmedzené možnosti. V takých prípadoch nemôže prehrávač reagovať na všetky prevádzkové príkazy. Pri výskyte takýchto javov si prosím preštudujte pokyny na obale disku.

Ak sa na obrazovke objaví , operácia nie je povolená prehrávačom alebo diskom.

---

## Používanie diaľkového ovládania

- Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky operácie možno vykonávať diaľkovým ovládaním. Diaľkové ovládanie vždy nasmerujte priamo na prehrávač. Uistite sa, že v ceste infračerveného lúča nie sú žiadne prekážky.
- Ak sú na prístroji zodpovedajúce tlačidlá, možno ich tiež použiť.

---

## Ovládanie menu

- Váš prehrávač má intuitívny navigačný systém v menu, ktorý vás bude sprevádzať rôznymi nastaveniami a operáciami.
- Na zapnutie / vypnutie príslušných operácií použite funkčné tlačidlá.
- Na pohyb v ponukách použite tlačidlo ▲, ▼, ◀, ▶.
- Výber potvrdíte stlačením tlačidla OK.

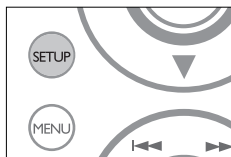
# Základné funkcie

## Prepínanie nastavenia jazyka v OSD menu

Prednastavený jazykom OSD menu je angličtina. V OSD menu prehrávača si môžete vybrať z jazykov: Angličtina, Francúzština, Španielčina, Nemčina, Jednoduchá čínština alebo Tradičná čínština.

Krajiny	Možnosti jazyka OSD
Európa	Anglicky, Francúzsky, Španielsky, Nemecky
Amerika	Anglicky
Ázia a Pacifik	Anglicky, Čínsky (tradičná), Čínsky (zjednodušená)

- 1 Prehrávač zapnete posunutím prepínača **POWER** do polohy **ON**.
- 2 Menu nastavenia zapnete stlačením **SET UP**.
- 3 Zvoľte **GENERAL SETUP** a stlačte **OK**.
- 4 Posuňte sa, vyberte **OSD LANG** a stlačte **▶**, pre výber možnosti jazyka OSD.
- 5 Zvoľte preferovaný jazyk a stlačte **OK**.



## Načítanie disku a zapnutie

- 1 Stlačte **OPEN** pre otvorenie lôžka disku.
- 2 Vložte váš disk menovkou nahor (taktiež ak je vložený obojstranný disk). Skontrolujte, či je disk v priehlbine položený správne.
- 3 Miernie zatlačte pre zatvorenie lôžka.
- 4 Prehrávač zapnete posunutím prepínača **POWER** do polohy **ON**.

⇒ TIP

- V priebehu prehrávania je počuť mierny mechanický šum.

## Prehrávanie DVD diskov

Po zapnutí, vložení disku a zatvorení lôžka sa automaticky spustí prehrávanie. Na obrazovke je znázomený typ načítaného disku. Disk vás môže vyzvať k výberu položky z menu. Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶ a stlačte OK.

*Poznámka: Pretože je pri DVD diskoch obvyklé, že boli vydané v rôznom čase v rôznych regiónoch, všetky prehrávače majú regionálne kódy a disky môžu mať voliteľne regionálny kód. Ak sa načítá v prehrávači disk s rozdielnym regionálnym kódom, na obrazovke uvidíte poznámku o regionálnom kóde. Disk sa neprehrá a mal by byť vybratý.*

## Prehrávanie audio alebo video CD diskov

Po zapnutí, vložení disku a zatvorení lôžka sa na obrazovke zobrazí typ načítaného disku ako aj informácia o obsahu disku. Stlačte ▶, pre spustenie prehrávania.

## Prehrávanie MP3 diskov

Následovné funkcie prehrávania sú dostupné pri CD diskoch s MP3. Ďalšie informácie získate preštudovaním príslušných častí.

Ovládanie hlasitosti, preskakovanie stôp, vyhľadávanie, opakovanie, náhodne, atď.

Na označenie vami zvoleného priečinka s hudbou použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶. Stlačte OK.

## Prehrávanie JPEG diskov

Na označenie vami zvoleného priečinka s obrázkami použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶. Stlačte OK.

Používajte celú obrazovku, zobrazuje zvyšok JPEG súborov (jeden za druhým) umiestnených v aktuálne zvolenom priečinku.

## Prehrávanie disku DivX®

- Spoločnosť Philips poskytuje registračný kód služby DivX® VOD (Video na požiadanie), ktorý umožňuje nákup a prenájom videa prostredníctvom služby DivX® VOD. Ďalšie informácie získate na lokalite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).
- Výber služby DIVX® VOD v ponuke SETUP.
- Zobrazí sa registračný kód.
- Registračný kód sa používa pri nákupe alebo prenájme videa v službe DivX® VOD na lokalite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Postupujte podľa pokynov a preberte video na disk CD-R, ktorý sa môže prehrávať na tomto prehrávači DVD.

### **Užitočná rada :**

Všetky videá prebraté zo služby DivX® VOD sa môžu prehrávať len na tomto prehrávači DVD.



# Všeobecné funkcie

Poznámka: Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky tu opísané operácie sú založené na používaní diaľkového ovládania.

## Presun na ďalší titul / stopu / kapitolu

Ak disk obsahuje viac ako jeden titul alebo stopu, môžete sa presunúť na ďalší titul / stopu / kapitolu takto:

- Stlačte počas prehrávania na chvíľu **▶▶** pre výber ďalšieho titulu / skladby / kapitoly.
- Stlačte počas prehrávania na chvíľu **◀◀** pre krok späť na predošlý titul / stopu / kapitolu.
- Ak chcete ísť priamo na nejaký titul, skladbu alebo kapitolu, zadajte zodpovedajúce číslo pomocou kláves s číslami (0-9).



## Statický obrázok a krokovanie po snímkach

Stláčajte opakovane **||** pre nasledujúci statický obrázok a možnosti krokovania po snímkach:

**||** x 1 Pauza / Statický obrázok

**||** x 2 Obrazovka ukazuje **▶▶**



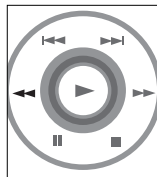
- ] Po tom, čo sa na obrazovke objaví ikona **▶▶**, stlačte opakovane **||** pre prehrávanie po snímkach. Stlačte **OK**, pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

## Vyhľadávanie

Stláčajte opakovane **▶▶** pre nasledovné možnosti vyhľadávania dopredu:

Stláčajte opakovane **◀◀** pre nasledovné možnosti vyhľadávania dozadu:

<b>◀◀</b>	<b>▶▶</b>
2 X dozadu	2 X dopredu
4 X dozadu	4 X dopredu
8 X dozadu	8 X dopredu
16 X dozadu	16 X dopredu
32 X dozadu	32 X dopredu
normálna rýchlosť	normálna rýchlosť



Stlačte **OK** pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

## Pomalý pohyb

Stlačte raz alebo viackrát ► pre nasledovné možnosti pomalého prehrávania:

x 1	1/2	x 5*	1/2 x dozadu
x 2	1/4	x 6*	1/4 x dozadu
x 3	1/8	x 7*	1/8 x dozadu
x 4	1/16	x 8*	1/16 x dozadu



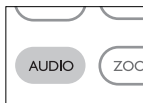
Stlačte **OK** pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

\*Ien pre DVD

## Zmena zvukového výstupu

Stláčajte opakovane **AUDIO** pre nasledovné možnosti zvuku:

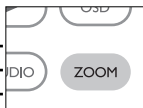
x 1	Mono ľavý	x 2	Mono pravý
x 3	Mixované mono	x 4	Stereo



## Približovanie

Funkcia približovania vám umožňuje zväčšiť obraz videa a posúvať zväčšeným obrazom. Stláčajte opakovane **ZOOM** pre výber nasledovných možností približovania:

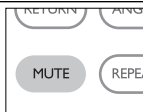
Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	normálne zobrazenie		



## Stlmiť

Stlačte raz **MUTE** pre stlmenie hlasitosti prehrávača.

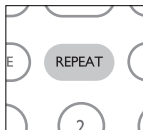
Stlačte **MUTE** znova pre vypnutie stlmenia.



## Opakovať

Stláčajte opakovane **REPEAT** pre nasledovné možnosti opakovania:

	DVD akcie	VCD akcie
x 1	opakuje kapitolu	opakuje skladbu
x 2	opakuje titul	opakuje všetko
x 3	opakuje všetko	zruší opakovanie
x 4	zruší opakovanie	

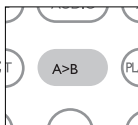


# Všeobecné funkcie

## Opakovať A > B

Ak chcete opakovať alebo prehrávať v slučke časť skladby:

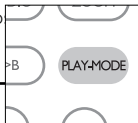
- Stlačte **A > B** na vami zvolenom počiatočnom mieste; Na obrazovke sa objaví **A**.
- Na zvolenom konečnom bode stlačte opätovne tlačidlo **A > B**; Na obrazovke sa objaví **AB** a opakovanie časti sa začne.
- Na obrazovke sa objaví **A > B**, a opakovanie časti sa začne.



## Režimy prehrávania

Opakovane stláčajte **PLAY MODE** pre nasledovné možnosti prehrávania:

- x 1 Náhodný výber
- x 2 Náhodne
- x 3 Program



V špecifických nastaveniach použite klávesy (0-9).

## Ovládanie hlasitosti

- Stlačte +/- pre zvýšenie alebo zníženie hlasitosti prehrávania na diaľkovom ovládaní alebo
- Môžete tiež použiť otočný prepínač na pravej strane jednotky.



## Monitor (na prístroji)

Stláčajte opakovane **MONITOR**, a použite ◀/▶ pre nastavenie jasú, farby a režimu zobrazenia (normálny alebo celá obrazovka).



## Zvuku (na prístroji)

Stláčajte opakovane **SOUND** pre nastavenie virtual surround zvuku



# Špeciálne funkcie DVD

Kontrola obsahu DVD-Video diskov: **Ponuky.**

Disk môže obsahovať ponuky výberu titulov a kapitol. Funkcia menu DVD vám umožňuje vyberať z týchto ponúk. Stlačte príslušnú číselnú klávesu alebo použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶, pre označenie vášho výberu a stlačte **OK**.

## Menu disku

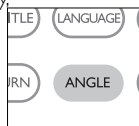
Stlačte **MENU**. Menu môže obsahovať napríklad zoznam uhlov kamery, hovoreného jazyka, možnosti titulkov a kapitoly t



## Uhol kamery

Ak disk obsahuje sekvencie nahraté z iných uhlov kamery, objaví sa ikona uhla, ktorá zobrazuje počet dostupných uhlov a začne sa zobrazovať uhol. Ak chcete, môžete potom zmeniť uhol kamery.

Stláčajte opakovane **ANGLE**, kým nedosiahnete požadovaný uhol pohľadu.



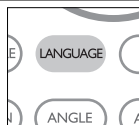
Ak sa chcete vrátiť k normálnemu zobrazeniu, stláčajte opakovane **ANGLE**, kým sa na obrazovke neobjaví oznámenie o pohľade bez uhla.



## Zmena jazyka

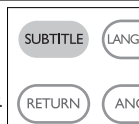
Stlačte **LANGUAGE**. Ak aktuálny disk obsahuje voľby rozličných jazykov, objaví sa to na obrazovke.

Stláčajte opakovane **LANGUAGE**, kým nedosiahnete požadovanú voľbu jazyka.



## Titulky

Stlačte **SUBTITLES**. Ak disk obsahuje rozličné titulky, objaví sa to na obrazovke. Stláčajte opakovane **SUBTITLES**, kým nedosiahnete požadovanú voľbu titulkov.



# OSD operácie

Okrem používania tlačidiel na diaľkovom ovládaní môžete meniť možnosti prehrávania aj z menu OSD.

- ① Stlačte počas prehrávania disku **OSD**. Zobrazí sa zoznam funkcií.
- ② Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲ ▼.

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

---

TITLE klávesa v požadovanom čísle titulu

---

CHAPTER klávesa v požadovanom čísle kapitoly

---

AUDIO vybrať možnosti zvuku

---

SUBTITLE vybrať možnosti titulkov

---

ANGLE vybrať možnosti uhla kamery

---

TT TIME klávesa v začiatočnom bode pre čas prehrávania titulu

---

CH TIME klávesa v začiatočnom bode pre čas prehrávania kapitoly

---

REPEAT vybrať možnosti opakovania

---

TIME DISP. vybrať možnosti zobrazenia času

---

- ③ V špecifických nastaveniach použite klávesy **(0-9)**.
- ④ Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.
- ⑤ Stlačte **OSD** pre ukončenie.

# SETUP operácie

Ak chcete maximalizovať váš zážitok zo sledovania, pomocou SETUP vyladíte svoje nastavenia. Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲, ▼, ◀, ▶, a stlačte OK.

- ① Stlačte **SETUP**. Zobrazí sa zoznam funkcií.
- ② Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲ ▼.

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

GENERAL SETUP	vybrať možnosti zobrazenia a ďalšie voľby
AUDIO SETUP	vybrať možnosti zvuku
PREFERENCES	vybrať predvoľby prehrávania
PASSWORD SETUP	vybrať možnosti hesla
EXIT SETUP	ukončiť SETUP

- ③ Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.
- ④ Stlačte **SETUP** pre ukončenie.

---

## Všeobecné nastavenie

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

---

TV DISPLAY	vybrať pomer strán obrazovky
TV TYPE	vybrať štandard videa externého TV prístroja
OSD LANG	vybrať jazyk menu OSD
SPDIF	vybrať možnosti digitálneho zvuku
CAPTIONS	vybrať možnosti titulkov
SCREEN SAVER	vybrať možnosti šetriča obrazovky

---

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

---

## Nastavenie zvuku

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

---

SPEAKER SETUP	vybrať možnosti reproduktora
DOLBY DIGITAL SETUP	vybrať možnosti dolby zvuku
CHANNEL EQUALIZER	vybrať možnosti ekvalizéra
3D PROCESSING	vybrať možnosti surround zvuku

---

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

---

## Predvoľby

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

---

AUDIO	vybrať možnosti jazyka zvuku
SUBTITLE	vybrať možnosti jazyka titulkov
DISC MENU	vybrať možnosti jazyka menu disku
PARENTAL	vybrať možnosti rodičovského zámku
DivX(R) VOD	získať identifikáciu videa DivX pre službu VOD
DEFAULT	Obnoviť pôvodné nastavenia

---

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.

*Poznámka: Možnosti rodičovského zámku sú dostupné len ak je vypnutý režim hesla.*

---

## Nastavenie hesla

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

---

PW MODE	prepnúť heslo zap. / vyp.
PASSWORD	zmeniť existujúce heslo (predvolené je 99999)

---

Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.



# Riešenie problémov

---

Ak sa zdá, že DVD-Video prehrávač nefunguje, skontrolujte najprv tento zoznam. Môže sa stať, že ste niečo prehliadli.

## UPOZORNENIE

***V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku. V prípade akejkolvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám problém, na základe nami navrhovaného nepodarí vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.***

Problém	Riešenie
Žiadne napájanie	<ul style="list-style-type: none"><li>– Skontrolujte, či sú správne zapojené zástrčky elektrickej siete.</li><li>– Skontrolujte, či je v elektrickej zásuvke napätie zapojením iných spotrebičov do nej.</li><li>– Skontrolujte, či je batéria vložená správne.</li><li>– Skontrolujte, či je adaptér v aute zapojený správne.</li></ul>
Skreslený obraz	<ul style="list-style-type: none"><li>– Skontrolujte, či na disku nie sú odtlačky prstov a vyčistite ho pomocou jemnej tkaniny pohybmi od stredu k okraju.</li><li>– Niekedy sa môže objaviť skreslenie obrazu. Nie je to závada.</li></ul>
Úplne skreslený obraz / žiadna farba v menu prehrávača	<ul style="list-style-type: none"><li>– Môže byť nesprávne zvolené nastavenie NTSC/PAL. Skontrolujte, či je nastavenie TV rovnaké ako nastavenie prehrávača.</li></ul>

<b>Problém</b>	<b>Riešenie</b>
<b>Žiadny zvuk</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Skontrolujte pripojenie zvuku. Ak používate HiFi zosilňovač, skúste zapojiť iný zdroj zvuku.</li></ul>
<b>Disk nemožno prehrať</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Skontrolujte, či je menovka disku smerom navrch.</li><li>– Vyčistite disk.</li><li>– Skontrolujte pomocou iného disku, či nebol poškodený.</li></ul>
<b>Prehrávač nereaguje na príkazy z diaľkového ovládania</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Nasmerujte diaľkové ovládanie priamo smerom na senzor v prednej časti prehrávača. V ceste signálu nesmú byť žiadne prekážky, ktoré ho môžu rušiť. Skontrolujte alebo vymeňte batérie.</li></ul>
<b>Skreslený alebo čiernobiely obraz pri DVD alebo Video CD disku</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Používajte len disky formátované podľa používaného TV prístroja (PAL/NTSC).</li></ul>
<b>Žiadny zvuk na digitálnom výstupe</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Skontrolujte digitálne pripojenia.</li><li>– Skontrolujte v menu SETUP, či je digitálny výstup zvuku zapnutý.</li></ul>
<b>Prehrávač nereaguje na všetky operačné príkazy</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Operácie nie sú diskom povolené.</li><li>– Preštudujte si pokyny k prehrávaniu na obale disku.</li></ul>
<b>Prehrávač sa zdá byť teplý</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ak používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa prehrieva. To nie je nezvyčajné.</li></ul>

# Technické údaje

---

Rozmery	19.3 × 16.1 × 3.0 cm
Hmotnosť	1.12 kg / 2.6 lb
Napájací zdroj	DC 9V 2.2A
Spotreba energie	≤ 30W
Prevádzková teplota	0 - 50°C (32 ~ 122°F)
Vlnová dĺžka lasera	650nm
Systém videa	NTSC / PAL / AUTO
Frekvenčný rozsah	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Odstup signálu od šumu	≥ 85dB
Skreslenie a šum zvuku	≤ -80(1KHz)
Oddelenie kanálov	≥ 85dB
Dynamický rozsah	≥ 80dB
Výstupná	
Zvukový výstup (analogový zvuk)	Výstupná úroveň: 2V ± 10%
Celkový odpor:	10KΩ
Výstupu videa	Výstupná úroveň: 1V <sub>p-p</sub> ± 20%
Celkový odpor:	75Ω

Spoločnosť PHILIPS si vyhradzuje právo na zmenu dizajnu a špecifikácií produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Úpravy neschválené výrobcom môžu mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie tohto zariadenia.

Všetky práva vyhradené.

## **Slovak republic**

***Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!***

***Zestav spĺňa wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.***



●pyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.  
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)